

Art. 19030

**F Mode d'emploi**  
smart Sensor

---

# GARDENA smart Sensor

## Traduction du mode d'emploi original.

Nous vous remercions de bien vouloir lire attentivement ce mode d'emploi et d'en observer les instructions. À l'aide de ce mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'appareil, son utilisation correcte et les consignes de sécurité à respecter.



Pour des raisons de sécurité, les enfants, les jeunes de moins de 16 ans et les personnes n'ayant pas lu et compris ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet appareil. Les personnes présentant des capacités physiques ou mentales réduites ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance ou avec les instructions d'une personne compétente. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.

### Utilisation conforme :

Le GARDENA smart sensor est conçu exclusivement pour une utilisation privée à l'extérieur, dans les jardins privés, les jardins familiaux et les serres. Il contrôle le smart system en mesurant l'humidité du sol, l'intensité lumineuse et la température.

La sonde smart doit être utilisée uniquement en relation avec le smart Gateway GARDENA réf.19000.

La sonde smart GARDENA ne doit pas être utilisée comme application industrielle et en relation avec des produits chimiques, des aliments et des matières facilement inflammables ou explosives.

### Tables des matières :

1. SÉCURITÉ . . . . .	2
2. FONCTION . . . . .	3
3. MISE EN SERVICE . . . . .	3
4. UTILISATION . . . . .	5
5. MAINTENANCE . . . . .	5
6. ENTREPOSAGE . . . . .	6
7. DÉPANNAGE . . . . .	6
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES . . . . .	6
9. ACCESSOIRES . . . . .	7
10. SERVICE/GARANTIE . . . . .	7
11. RESPONSABILITÉ . . . . .	7

## 1. SÉCURITÉ

Danger ! Tenir les enfants en bas âge éloignés lors du montage.

*Lors du montage, des pièces de petite taille peuvent être avalées et il est possible de s'étouffer avec le sachet en polyéthylène.*

Danger ! Cet appareil génère un champ électromagnétique en cours de fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut interagir avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour éviter tout risque de blessure sérieuse ou mortelle, nous recommandons aux personnes

porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin ou le fabricant de l'implant avant de faire fonctionner l'appareil.

L'appareil peut être utilisé dans les plages de température comprises entre  $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$  –  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  à l'extérieur.

### Piles :

Pour des raisons de sécurité de fonctionnement, la sonde doit être utilisée uniquement avec des piles alcalines au manganèse (x 2) du type LR6 (AA)

(Mignon) pour les plages de température autorisées (-1 °C - +50 °C).



**DANGER !**

**Danger d'explosion lors d'un remplacement non conforme des piles. Élimination des piles usées, voir 6. ENTREPOSAGE.**

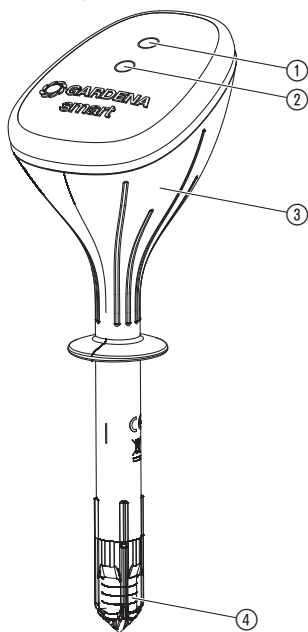
Ne pas utiliser d'accus.

Pour éviter un arrêt de la sonde lors d'une absence prolongée en raison de piles déchargées, il faut changer les piles en temps et en heure. Pour cela, la durée de fonctionnement antérieur des piles est déterminante, ainsi que la durée prévisible de l'absence qui ne doit pas dépasser 6 mois en tout.

## 2. FONCTION

La sonde mesure automatiquement l'humidité du sol dans la région des racines des plantes, l'intensité lumineuse et la température ambiante, et transmet les résultats de mesure au Gateway. (Les valeurs sont consultables avec la smart system App GARDENA.)

**Affichages/Sondes :**



- ① **Sonde d'intensité lumineuse**
- ② **Connection-LED :**  
**Vert clignotant :** à l'ouverture de la session  
**Vert pendant 20 sec. :** niveau de signal élevé  
**Jaune pendant 20 sec. :** niveau de signal moyen  
**Rouge pendant 20 sec. :** niveau de signal faible
- ③ **Sonde de température** (dans l'appareil)
- ④ **Sonde d'humidité**

## 3. MISE EN SERVICE

**Installation des piles :**

Les piles ne sont pas comprises dans la livraison.

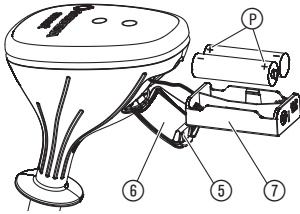
La sonde doit être utilisée uniquement avec des piles alcalines au manganèse (x 2) du type LR6 (AA) (Mignon).

La période d'exploitation est d'environ 6 mois. La période d'exploitation peut varier en fonction de la température ambiante et de la fréquence de transmission.



**ATTENTION !**

**Il ne faut pas utiliser d'accus !**



### Choisir le bon emplacement :

### Bon emplacement :

La sonde doit être placée à un endroit de la zone d'arrosage où elle est soumise aux mêmes conditions climatiques (soleil, vent, pluie etc.) que les plantes dont l'état doit être indiqué.

### Mauvais emplacement :

La sonde ne doit pas être recouverte par des plantes à proximité. Les zones d'ombre sont à éviter.

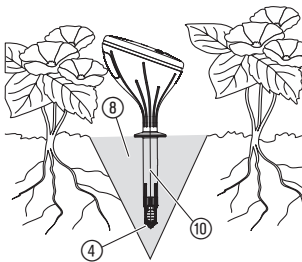
Pour exclure de mauvais résultats réactifs, générés par l'humidité stagnante, la sonde ne doit pas être placée dans des dépressions. La sonde ne doit pas être placée en zone d'activité d'une tondeuse. À la lumière directe du soleil, il est à noter que la température ambiante mesurée peut être différente de la température réelle.

### Planter la sonde :



### ATTENTION !

**La pointe de la sonde du capteur ne mesure correctement l'humidité du sol que si la pointe de la sonde touche le sol sur toute la surface de tous les côtés ! Aucune bulle d'air ne doit se former dans le sol à la pointe de la sonde.**



- Déblayer le sol (8) en forme d'entonnoir sur une profondeur d'au moins 12 cm.
- Aérer la terre déblayée (8) et enlever les pierres qui s'y trouvent.
- Mouiller le sol s'il est sec.
- Remplir à nouveau l'entonnoir avec la terre (8) humide déblayée en l'aérant.
- Tremper la pointe de la sonde (4) complète dans l'eau (le feutre doit être mouillé).
- Enfoncer la sonde jusqu'au bord supérieur du capteur (10) dans le sol (8) meuble.  
*En ce faisant, la pointe de la sonde (4) doit toucher le sol sur toute la surface de tous les côtés.*
- Consolider légèrement le sol (8) autour du capteur (10).  
*La sonde doit tenir solidement dans le sol.*
- Arroser le pourtour immédiat de la sonde avec env. 1 litre d'eau.  
*En fonction du sol, il faut éventuellement attendre plusieurs heures avant que la sonde n'enregistre l'humidité effective du sol.*

### CONSEIL : connecter le système Micro-Drip GARDENA :

Afin que le débit d'eau fourni soit enregistré par la pointe de la sonde lors de l'utilisation du système Micro-Drip, il faudrait installer un goutteur juste au-dessus du capteur.

## 4. UTILISATION

### Utilisation avec la smart system App GARDENA :

Vous pouvez utiliser l'application GARDENA smart system pour contrôler tous les périphériques smart system n'importe où et à tout moment. La gratuit GARDENA smart system App peut se télécharger via l'Apple App Store ou Google Play Store.

Un smart Gateway connecté à Internet est requis pour l'intégration. Tous les périphériques GARDENA smart sont intégrés via l'application. Veuillez suivre les instructions figurant dans l'application.

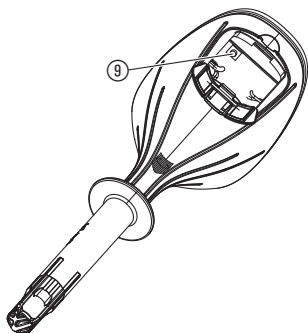
### Affichages de la sonde :

- Humidité du sol (0 – 100 %)
- Intensité lumineuse (0 – 200.000 Lux)
- Température (- 1 – + 50°C)
- État de la batterie

### Réinitialisation :

Les réglages de smart Sensor seront réinitialisés.

→ **Appuyez longuement sur la touche Réinitialiser ⑨ pendant au moins dix secondes.**



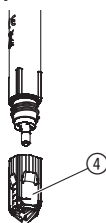
### Conseils d'utilisation :

Afin que l'humidité du sol soit maintenue constante au possible, il conviendrait d'arroser avec des cycles et des temps d'arrosage brefs. Ceci vaut en particulier pour les bacs de balcon qui nécessitent des temps d'arrosage de < 5 min.

Après un arrosage ou une pluie, la diffusion de l'humidité dans le sol est soumise à une certaine inertie. Dans le cas le plus défavorable, il arrive qu'un arrosage et une averse se chevauchent jusqu'à ce que l'humidité du sol souhaitée soit atteinte.

## 5. MAINTENANCE

### Nettoyage/remplacement de la pointe de la sonde :



Lorsque la sonde est implantée ailleurs, sa pointe devrait être nettoyée/remplacée. Le feutre de la pointe ne doit pas être en contact avec de la graisse/de l'huile.

→ Nettoyer la pointe de la sonde ④ à l'eau claire.

Lorsque le feutre est endommagé, une nouvelle pointe de sonde peut être commandée auprès des services GARDENA.

→ Dévisser la pointe de la sonde ④ et visser une nouvelle pointe de sonde.

**Nettoyage de la sonde :**

Il ne faut utiliser aucun nettoyant caustique ou abrasif.

→ **Nettoyer la sonde avec un chiffon mouillé (ne pas utiliser de détachants).**

## 6. ENTREPOSAGE

**Mise hors service :**

Le lieu de rangement doit se trouver hors de portée des enfants.

1. Afin de les préserver, il convient de retirer les piles (voir 3. MISE EN SERVICE).
2. Entreposer la sonde dans un endroit sec, à l'abri du gel.

**Élimination :**

(selon la directive 2012/19/CE)



L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux, mais il doit être mis au rebut de manière adéquate.

→ Important : éliminer l'appareil via le centre de mise au rebut de votre ville.

**Élimination des piles usées :**

Remettre les piles usées à l'un des points de vente ou les éliminer en passant par votre service de recyclage municipal.

N'éliminer les piles qu'à l'état déchargé.

## 7. DÉPANNAGE

En cas d'incident, vous trouverez la FAQ (questions fréquemment posées) à cette adresse :

**B:** [www.gardena.be/fr/faq](http://www.gardena.be/fr/faq)

**CH:** [www.gardena.ch/fr/faq](http://www.gardena.ch/fr/faq)



Si d'autres problèmes surgissent, veuillez contacter le service après-vente GARDENA. Les réparations sont réservées aux points de service après-vente GARDENA ou aux revendeurs spécialisés agréés par GARDENA.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	<b>smart Sensor (réf. 19030-20)</b>
<b>Température de fonctionnement (à l'extérieur)</b>	-1 °C – 50 °C
<b>SRD interne (antenne radio à courte portée)</b>	
<b>Bande de fréquences</b>	863 – 870 MHz
<b>Puissance d'émission maximale</b>	25 mW
<b>Portée radio en champ libre</b>	ca. 100 m
<b>Humidité du sol</b>	0 – 100 %
<b>Intensité lumineuse</b>	0 – 200.000 Lux
<b>Piles à utiliser</b>	Piles alcalines au manganèse (x 2) du type LR6 (AA) Mignon
<b>Durée de fonctionnement des piles</b>	env. 6 mois avec de piles alcalines (min. 2000 mAh)

## 9. ACCESSOIRES

---

**Pointe de sonde GARDENA avec rondelles en feutre**

Pour le remplacement d'une pointe de sonde endommagée.

**Réf. 19030-00.620.00 (auprès des services GARDENA)**

## 10. SERVICE/GARANTIE

---

**Service :**

Veuillez contacter l'adresse au verso.

**Garantie :**

GARDENA Manufacturing GmbH accorde sur cet appareil une garantie de 2 ans (à compter de la date d'achat). Elle comprend le remplacement gratuit des pièces défectueuses ou de l'appareil, le choix en étant laissé à la libre initiative de GARDENA. En tout état de cause s'applique la garantie légale couvrant toutes les conséquences des défauts ou vices cachés (article 1641 et suivants du Code Civil). Pour que ces garanties soient valables, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'appareil a été manipulé de manière adéquate, suivant les instructions du mode d'emploi.
- Il n'y a eu aucun essai de réparation, ni par le client, ni par un tiers.
- La pointe de la sonde, qui est une pièce d'usure, n'est pas couverte par la garantie.
- Les dommages causés par une fuite ou une mauvaise installation des piles ne sont pas couverts par la garantie.

Une intervention sous garantie ne prolonge pas la durée initiale de la garantie contractuelle.

Toutes les revendications dépassant le contenu de ce texte ne sont pas couvertes par la garantie, quel que soit le motif de droit.

Pendant la période de garantie, le Service Après-Vente effectuera, à titre payant, les réparations nécessaires par suite de manipulations erronées.

En cas de problèmes avec cet appareil, veuillez contacter notre service.

## 11. RESPONSABILITÉ

---

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA.

Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

**Deutschland / Germany**

**GARDENA**  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Albania**

**COBALT** Sh.p.k.  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 –  
Piso 11 – Torre B  
(C1428APR) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
a. Aliyev Str. 26A  
1052 Baku

**Belgium**

**GARDENA** Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 720 92 12  
Mail: info@gardena.be

**Bosnia / Herzegovina**

**SILK TRADE** d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matarazzo,  
1400 – 19º andar  
São Paulo – SP  
CEP: 05001-903  
Tel. 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

Хускварна България ЕООД  
Бул. „Андрей Липчев“ № 72  
1799 София  
Тел.: (+359) 02/975 3076  
www.husqvarna.bg

**Canada / USA**

**GARDENA** Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 9330  
info@gardenacanada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesterton  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Dalton@maga.cl  
Zipcode: 7560330  
Temuco, Chile  
Avda. Valparaiso # 01466  
Phone: (+56) 45 222 126  
Zipcode: 4780441

**China**

Husqvarna (China) Machinery  
Manufacturing Co., Ltd.  
No. 1355, Jia Xin Rd.,  
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,  
Shanghai  
201801  
Phone: (+86) 21 59159629  
Domestic Sales  
www.gardena.com.cn

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis – San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

**SILK ADRIA** d.o.o.  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg.t-com.hr

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akritia Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezpłatná infolinka:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

**GARDENA / Husqvarna**  
Consumer Outdoor Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Dominican Republic**

**BOSQUESA, S.R.L**  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago  
Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arupos E1-181 y 10 de  
Agosto Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacom@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald  
Harju maakond  
75305 Estonia  
kontakt.etj@husqvarna.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lauttarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**

**ALD Group**  
Bellashvili 8  
1159 Tbilisi

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
Consumer Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
Τ.Κ.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarorszáig Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telefon: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

Ó. Johnson & Kaaber  
TunguhalSI 1  
110 Reykjavik  
ojo@oik.is

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
Consumer Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Como 72  
32068 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
info@gardena.italia.it

**Japan**

**KAKUICHI** Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibanencho  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 4721  
m\_ishihara@kaku-icchi.co.jp

**Kazakhstan**

**LAMED** Ltd.  
155/1, Tazhibayevoy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading CO.,LTD.  
107-4, SunDuk Bld.,  
YangJae-dong,  
Seocho-gu,  
Seoul, (zipcode: 137-891)  
Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
av. Molodaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

**Latvia**

Husqvarna Latvija  
Consumer Outdoor Products  
Bākužu iela 6  
LV-1024 Rīga  
info@husqvarna.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Atleities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Mexico**

**AFOSA**  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

**GARDENA** Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgrm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

**GARDENA**  
Husqvarna Consumer  
Outdoor Products  
Salgskontor Norge  
Kleiverveien 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416  
juan.remuzog@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**  
Husqvarna Portugal, SA  
Laga – Albarraque  
2635 – 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117-123,  
RO 015603 Bucuresti, S 1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0802, 04  
http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 848 88 12  
miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shying@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

**Husqvarna Česko s.r.o.**  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezpłatná infolinka:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna  
South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat # 22  
Phone: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox : 2006  
Paramaribo  
Suriname – South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Turkey**

**GARDENA** Dost Diş Ticaret  
Müesseslik A.Ş.  
Sanayi Cad. Adil Sokak  
No: 1/B Kartal  
34873 Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**

Ukr «Хусварна Україна»  
Івп. Васильківська, 34,  
офіс 204-р  
03022, Київ  
Тел. (+380) 044 498 39 02  
info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
Entre Rios 1083 CP 11800  
Montevideo – Uruguay  
Tel: (+598) 22 033 144  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroni, Edif. Trezmen, P.B.  
Colinas de Bello Monte,  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

19030-20.961.02/0516  
© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com